

### Договор-заявка

на участие в составе российской делегации в IV Российско-Китайском ЭКСПО  
г. Харбин, Китай, 15-19 июня 2017г.

Заполнить и отправить Договор- заявку **НЕ ПОЗДНЕЕ 28 апреля 2017 г.:**

**Руководитель проекта:**

Подшморга Сергей

8 916 494 41 90

[ps@rvs-holding.ru](mailto:ps@rvs-holding.ru)

**Менеджер по развитию проектов:**

Мельникова Алла

8 915 365 92 99

[a.melnikova@rvs-holding.ru](mailto:a.melnikova@rvs-holding.ru)

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОРИГИНАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНО!** Адрес для направления оригинала:  
143402, Московская обл., г. Красногорск, ул. Международная, 20, офис 332

### 1. Информация об участнике

Полное наименование организации:	
Субъект Российской Федерации:	
Контактное лицо ответственное за мероприятие (ФИО полностью):	
Тел.	
E-mail:	
Web:	

### 2. Состав российской делегации (представителей Участника)

Состав делегации Участника необходимо зарегистрировать на русском и китайском языках на сайте Мероприятия по адресу: <http://china-rus-expo.ru/ru/registratsiya/>  
**НЕ ПОЗДНЕЕ 28 апреля 2017 г.!**

№	ФИО (русский/английский)	Должность (русский/английский)
1.		
2.		
3.		

### 3. Варианты участия в мероприятии (нужное отметить)

Стенд № \_\_\_\_ / \_\_\_\_ кв.м.

<input type="checkbox"/> ПАКЕТ УЧАСТНИКА «А»	Стоимость с НДС, руб.
<p>1. Резервирование и застройка выставочного стенда площадью 9 кв. м.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Подсобное помещение-1*1 кв.м.</li> <li>– Стойка ресепшен с размещением Лого участника-1 шт.</li> <li>– Стол-1 шт.</li> <li>– Стул-3 шт.</li> <li>– Барный стул- 1 шт.</li> <li>– Прожекторы- 5 шт.</li> <li>– Розетка -1 шт.</li> <li>– Электричество 3 кВт</li> <li>– Ковровое покрытие- 3*3 кв.м.</li> <li>– Мусорная корзина-1 шт.</li> </ul> <p>2. Уборка проходов</p> <p>3. Охрана зала</p> <p>4. Размещение информации об участнике в каталоге российской экспозиции (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков)</p> <p>5. Размещение информации о компании (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков) на официальном сайте мероприятия</p> <p>6. Аккредитация 2-х (двух) представителей организации-участника с предоставлением постоянного пропуска на территорию выставочного центра на весь период работы мероприятия</p> <p>7. Возможность проведения переговоров и деловых встреч в бизнес- зоне с возможностью демонстрации медиа-контента Участника</p> <p>8. Участие во всех мероприятиях деловой и культурной программы российской экспозиции</p>	<b>135 000,00</b>

<p>9. Организация синхронного перевода в рамках деловой программы</p> <p>10. Транспортное обслуживание от базового отеля до выставочного комплекса</p> <p>11. Портфель участника</p> <p>12. Диплом участника</p>	
<p><b>□ ПАКЕТ УЧАСТНИКА «А плюс»</b></p>	
<p>1. Резервирование и застройка выставочного стенда площадью 9 кв. м.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Размещение фирменного наименования компании (до 10 знаков)</li> <li>– Подсобное помещение-1*1 кв.м.</li> <li>– Стеллаж в подсобное помещение-1*0,5 кв.м.</li> <li>– ТВ панель 42" - 1 шт.</li> <li>– Стойка ресепшен с размещением Лого участника-1 шт.</li> <li>– Барный стул- 1 шт.</li> <li>– Стол-1 шт.</li> <li>– Стул-3 шт.</li> <li>– Прожекторы- 7 шт.</li> <li>– Розетка -1 шт.</li> <li>– Электричество 3 кВт.</li> <li>– Ковровое покрытие- 3*3 кв.м.</li> <li>– Мусорная корзина-1 шт.</li> <li>– Стена (пилон) для размещения брэндинга участника</li> </ul> <p>2. Уборка проходов</p> <p>3. Охрана зала</p> <p>4. Размещение информации об участнике в каталоге российской экспозиции (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков)</p> <p>5. Размещение информации о компании (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков) на официальном сайте мероприятия</p> <p>6. Аккредитация 2-х (двух) представителей организации-участника с предоставлением постоянного пропуска на территорию выставочного центра на весь период работы мероприятия</p> <p>7. Возможность проведения переговоров и деловых встреч в бизнес- зоне с возможностью демонстрации медиа-контента Участника</p> <p>8. Участие во всех мероприятиях деловой и культурной программы российской экспозиции</p> <p>9. Организация синхронного перевода в рамках деловой программы</p>	<p><b>210 000,00</b></p>

<p>10. Транспортное обслуживание от базового отеля до выставочного комплекса</p> <p>11. Портфель участника</p> <p>12. Диплом участника</p>	
<p><b>□ ПАКЕТ УЧАСТНИКА «В плюс»</b></p>	
<p>1. Резервирование и застройка выставочного стенда площадью 18 кв. м.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Размещение фирменного наименования компании (до 10 знаков)</li> <li>– Подсобное помещение-1*2 кв.м.</li> <li>– Стеллаж в подсобное помещение-1*0,5 кв.м.</li> <li>– ТВ панель 42"- 1 шт.</li> <li>– Стойка ресепшен с размещением Лого участника-1 шт.</li> <li>– Барный стул- 1 шт.</li> <li>– Стол-1 шт.</li> <li>– Стул-4 шт.</li> <li>– Диван-1 шт.</li> <li>– Журнальный столик-1 шт.</li> <li>– Прожекторы- 10 шт.</li> <li>– Розетка -1 шт.</li> <li>– Электричество 3 кВт.</li> <li>– Ковровое покрытие- 3*6 кв.м.</li> <li>– Мусорная корзина-1 шт.</li> <li>– Стена (пилон) для размещения брэндинга участника</li> </ul> <p>2. Уборка проходов</p> <p>3. Охрана зала</p> <p>4. Размещение информации об участнике в каталоге российской экспозиции (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков)</p> <p>5. Размещение информации о компании (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков) на официальном сайте мероприятия</p> <p>6. Аккредитация 3-х (трех) представителей организации-участника с предоставлением постоянного пропуска на территорию выставочного центра на весь период работы мероприятия</p> <p>7. Возможность проведения переговоров и деловых встреч в бизнес- зоне с возможностью демонстрации медиа-контента участника</p> <p>8. Участие во всех мероприятиях деловой и культурной программы российской экспозиции</p> <p>9. Организация синхронного перевода в рамках деловой</p>	<p style="text-align: right;"><b>480 000,00</b></p>

<p>программы</p> <p>10. Транспортное обслуживание от базового отеля до выставочного комплекса</p> <p>11. Портфель участника</p> <p>12. Диплом участника</p>	
<p><b>☐ ПАКЕТ УЧАСТНИКА «С»</b></p>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Резервирование и застройка эксклюзивного стенда площадью от 20 кв. м. – Дизайн-макет разрабатывается участником</li> <li>2. Уборка проходов</li> <li>3. Охрана зала</li> <li>4. Размещение информации об участнике в каталоге российской экспозиции (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков)</li> <li>5. Размещение информации о компании (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков) на официальном сайте мероприятия</li> <li>6. Аккредитация 4-х (четырех) представителей организации-участника с предоставлением постоянного пропуска на территорию выставочного центра на весь период работы мероприятия</li> <li>7. Возможность проведения переговоров и деловых встреч в бизнес- зоне с возможностью демонстрации медиа-контента участника</li> <li>8. Участие во всех мероприятиях деловой и культурной программы российской экспозиции</li> <li>9. Организация синхронного перевода в рамках деловой программы</li> <li>10. Транспортное обслуживание от базового отеля до выставочного комплекса</li> <li>11. Портфель участника</li> <li>12. Диплом участника</li> </ol>	<p>Стоимость участия рассчитывается индивидуально</p>
<p>Итого:</p>	
<p>В том числе НДС 18%:</p>	

*ПРИМЕЧАНИЕ: Выставочная площадь предоставляется в пользование бесплатно!*

**4. Дополнительные возможности участия  
(без предоставления выставочной площади)**

<input type="checkbox"/> ПАКЕТ УЧАСТНИКА «Делегат»	Стоимость с НДС, руб.
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Размещение информации об участнике в каталоге российской экспозиции (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков)</li> <li>2. Размещение информации о компании (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков) на официальном сайте мероприятия</li> <li>3. Аккредитация и предоставление постоянного пропуска на территорию выставочного центра на весь период работы мероприятия</li> <li>4. Возможность проведения переговоров и деловых встреч в бизнес- зоне с возможностью демонстрации медиа-контента делегата</li> <li>5. Участие во всех мероприятиях деловой и культурной программы российской экспозиции</li> <li>6. Организация синхронного перевода в рамках деловой программы</li> <li>7. Транспортное обслуживание от базового отеля до выставочного комплекса</li> <li>8. Портфель участника</li> <li>9. Диплом участника</li> </ol>	<b>35 000,00</b>
<input type="checkbox"/> ЗАОЧНОЕ УЧАСТИЕ	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Размещение информации об участнике в каталоге российской экспозиции (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков)</li> <li>2. Размещение информации о компании (наименование компании, логотип, контактная информация, текст о компании в размере до 500 знаков) на официальном сайте мероприятия</li> <li>3. Распространение рекламных материалов компании на мероприятии</li> <li>4. Предоставление отчетных фотоматериалов</li> </ol>	<b>45 000,00</b>
Итого:	
В том числе НДС 18%:	

## 5. Тематико –экспозиционный план (ТЭП)

№ п/п	Наименование экспоната (разработки)	Назначение и описание. Краткая техническая характеристика экспоната, габариты, области применения, конкурентные преимущества.	Визуализация (фото, картинка)
1.			
2.			

## 6. Порядок оплаты

- 6.1. Оплата участия производится на основании выставленного счета. Авансовый платеж в размере 100 % должен быть оплачен в течение пяти банковских дней со дня выставления счета. Стороны договорились, что **в случае отказа от участия денежные средства не возвращаются согласно генеральным условиям участия и засчитываются в счет оплаты Участником штрафной неустойки за отказ от Договора-заявки после его заключения.**
- 6.2. Услуги туристического обслуживания по организации поездки заказываются отдельно в соответствии с Формой № 3 и оплачиваются в течение 5 банковских дней со дня выставления счета.
- 6.3. Оплата производится в рублях. Все суммы указаны с учетом НДС, по ставке, подлежащей применению.
- 6.4. В случае просрочки Участником оплаты причитающихся Техническому оператору сумм более чем на 3 (три) календарных дня, Технический оператор оставляет за собой право расторгнуть Договор-заявку в одностороннем внесудебном порядке.

## 7. Обязательство сторон

- 7.1. Настоящим Договором-заявкой Участник просит зарезервировать возможность своего участия и указанные услуги, и гарантирует оплату в соответствии с настоящим Договором-заявкой. До обмена Сторонами оригиналами документов, факсимильная копия Договора-заявки имеет полную юридическую силу.
- 7.2. Не использование Участником предоставленной выставочной площади и отсутствие представителей Участника на Мероприятии, если такое отсутствие не было заранее согласовано с Техническим оператором, приравнивается к отказу Участника от Договора-заявки, при этом применяются последствия отказа, предусмотренные пунктом 6.1 Договора-заявки.
- 7.3. Участник несет ответственность за убытки и вред, причиненный имуществу Харбинского Международного выставочного центра, Техническому оператору или иным участникам и посетителям Мероприятия.

- 7.4. Настоящий Договор-заявка составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон.
- 7.5. Одновременно с Договором-заявкой участник в обязательном порядке подает:
- заполненная форма в каталог в формате MS Word (Форма № 2).
  - заявка на аренду дополнительного оборудования и услуг (Форма № 1а).
- 7.6. При выборе ПАКЕТА УЧАСТНИКА «С», участник в обязательном порядке подает:
- Заявка на разработку индивидуального дизайн-проекта стенда (Форма № 1б).

Участник:

Технический оператор:

**Общество с ограниченной  
ответственностью «Русские  
Выставочные Системы»  
(ООО «РВС»)**

Юридический адрес: 125047, г. Москва,  
ул. 3-я Тверская-Ямская, д.26, кв. 5,  
Фактический адрес: 143402, Московская  
обл., г. Красногорск, 65-66 км МКАД,  
МВЦ «Крокус Экспо», павильон 3, офис 332  
ОГРН 1127746011997  
ИНН 7710905328; КПП 771001001  
р/с 40702810900000017068  
в ПАО БАНК ЗЕНИТ г. Москва  
к/с 3010181000000000272  
БИК 044525272

Должность

Генеральный директор

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/

\_\_\_\_\_/Трофимов С.В./

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

м.п.

м.п.



**Форма 1а**

приложение к Договору-заявке  
на участие (Форма № 1)

**ЗАЯВКА НА АРЕНДУ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ И УСЛУГ**

Заполнить и отправить заявку **НЕ ПОЗДНЕЕ 28 апреля 2017 г.:**

**Руководитель проекта:**

Подшморга Сергей

8 916 494 41 90






[ps@rvs-holding.ru](mailto:ps@rvs-holding.ru)**Менеджер по развитию проектов:**

Мельникова Алла

8 915 365 92 99

[a.melnikova@rvs-holding.ru](mailto:a.melnikova@rvs-holding.ru)

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОРИГИНАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНО!** Адрес для направления оригинала:  
143402, Московская обл., г. Красногорск, ул. Международная, 20, офис 332

№ п/п	Наименование	Код	КОЛ-ВО	Цена, руб.	Стоимость с НДС, руб.	фото
<b>Аренда дополнительного оборудования</b>						
1	Стул (450x500x800)	XC001		850,00		
2	Стул (450x500x800)	XC002		850,00		
3	Стул	XC009		1 350,00		
4	Стул (550x440x890)	XC010		1 820,00		
5	Стул (500x440x860)	XC011		1 785,00		

6	Стул (500x440x860)	XC012		1 785,00		
7	Стул (630x730)	XC017		2 520,00		
8	Стул мягкий (620x650x740)	XC058		2 520,00		
9	Стул барный (360x400x860)	XBS002		1 750,00		
10	Стул барный (360x400x860)	XBS003		1 750,00		
11	Стул барный (400x400x890)	XBS004		1 750,00		
12	Стул барный (400x400x890)	XBS005		1 750,00		
13	Стул барный (450x500x1020)	XBS007		1 750,00		
14	Стул барный (380x380x820)	XBS023		1 650,00		

15	Стул барный (380x380x820)	XBS024		1 650,00		
16	Стол круглый (800x750)	XT002		2 620,00		
17	Стол круглый (800x750,стеклянный)	XT004		2 620,00		
18	Стол круглый (600x475,деревянный)	XCT003		2 620,00		
19	Стол квадратный (600x600x475,деревянный)	XCT004		2 620,00		
20	Стол стеклянный (700x1400x750)	XMT007		5 050,00		
21	Кресло одноместное, кожзаменитель (800x830x750)	XS001		5 860,00		
22	Кресло одноместное, кожзаменитель (750x750x720)	XS003		5 860,00		
23	Диван двухместный, кожзаменитель (1500x780x790)	XS011		12 800,00		

24	Шкаф архивный (390x900x900)	XM018		5 050,00		
25	Буклетница (280x1500)	XM001		2 900,00		
26	Кондиционер настенный	XE010		20 200,00		
27	Кондиционер напольный	XE011		35 400,00		
28	Вентилятор	XE017		3 700,00		
29	Вентилятор	XE018		3 700,00		
30	Вешалка напольная (400x1800)	XM056		2 560,00		
31	Корзина для мусора	XM035		262,00		
32	Пылесос	XE019		8 050,00		

33	Холодильник (500x500x1280)	XE004		15 800,00		
34	Холодильник (580x480x500)	XE006		6 050,00		
35	Кофеварка	XE002		3 700,00		
36	Кофемашинa зерновая/в день	XE001		8 750,00		
37	ТВ панель 42"	XE014		14 400,00		
38	Холодильник (1300x600x870)	XE-007		14 400,00		
39	Холодильник (600x600x1920)	XE-008		14 400,00		
40	Холодильник	XE-009		36 000,00		
41	Чайник	XE003		2 620,00		

42	Кулер (320x360x990)	XE012		5 050,00		
43	Стойка ресепшен (оклейка лого включена с стоимость) (1000x500x1000)			27 000,00		
44	Стеллаж (500x500x1180)	XM021		9 800,00		
45	Стеллаж (1000x500x1880)	XM020		18 000,00		
<b>Дополнительные услуги</b>						
39	Заказ дополнительных беджей	3 500,00				
39	Вложение рекламных материалов в пакет участника, до 200 гр.	110 000,00				
39	Работа промоутера / час	4 500,00				
39	Работа стендиста /час	6 000,00				

39	Работа переводчика / день	45 000,00				
39	Уборка выставочной площади (за 1 кв. м)	650,00				
39	Монтажник / час	5 500,00				
39	Грузчики (при весе места до 100 кг) / час	6 500,00				
39	Грузчики (при весе места от 100 до 300 кг) / час	10 500,00				
Итого:						
В том числе НДС:						

– Опции, отсутствующие в списке, могут быть предоставлены по дополнительному запросу.

Участник:

Должность

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

М.П.

Технический оператор:

Генеральный директор

\_\_\_\_\_/Трофимов С.В./

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

М.П.

**ЗАЯВКА НА РАЗРАБОТКУ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ДИЗАЙН-ПРОЕКТА СТЕНДА**

Заполнить и отправить заявку **НЕ ПОЗДНЕЕ 28 апреля 2017 г.:**

**Менеджер по застройке выставочных стендов:**

Суханов Дмитрий

8 916 753 43 99

[sukhanov@rvs-holding.ru](mailto:sukhanov@rvs-holding.ru)




**Руководитель проекта:**

Подшморга Сергей

8 916 494 41 90

[ps@rvs-holding.ru](mailto:ps@rvs-holding.ru)

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОРИГИНАЛА ОБЯЗАТЕЛЬНО!** Адрес для направления оригинала:  
143402, Московская обл., г. Красногорск, ул. Международная, 20, офис 332

Компания / Company name			
Область деятельности компании / Company profile			
Контактное лицо / Contact person			
Должность / Position			
Телефон / Phone			
E-mail			
Web			
Маркетинговые цели и задачи выставки, концепция, основная идея / Marketing goals and objectives of the exhibition, the concept, the main idea			
Тип стенда / Type of stand	Остров / island	Полуостров/ Demiisland	Угловой/ Angular
			
Этажность / Floors			
Краткая характеристика экспонируемой продукции, товаров или услуг / Brief	Наименование / Name	Количество / Quantity	Габаритные размеры, вес / Dimensions, weight



characteristics of the exhibited products, goods or services				
Фирменные цвета/ Brand colors				
Лого ( <i>приложение отдельным файлом</i> ) / Logo (attached file)				
Информационные стойки /Receptions		Количество / Quantity	Размер (исходя из кол-ва работающих человек за стойками) / Size (based on the number of people working behind the reception)	
Стойки под литературу/ Brouchure racks				
Желаемое покрытие пола, наличие подиума ( <i>с подсветкой/без подсветки</i> ) / The desired floor covering, the presence of the podium ( <i>with/without illuminated</i> )				
Зоны для переговоров/ Meeting area	Тип/Type	Открытые/Open	Закрытые/ Close	
	Количество/ Quantity			
	Площадь/ Space			
	Наполнение ( <i>стул, стол, диван, вешалка и т.д.</i> ) / Filling(Chair, table, sofa, hanger, etc.)			
Подсобные помещения/ Storage rooms	Площадь/ Space			
	Количество/ Quantity			

	<p><b>Наполнение</b> <i>(вешалка, стеллаж, холодильник и т.д.)/</i> <b>Filling(Chair, table, sofa, hanger, etc.)</b></p>			
<p><b>Желаемая высота застройки/</b> <b>The height of the buildings</b></p>				
<p><b>Демонстрационная зона</b> <i>(плазменная панель, аудиовизуальная техника, витрины, полки, подиумы, специальная мебель, спец. освещение) /Demonstration area (Plasma panel, audiovisual equipment, showcases, shelves, podiums, special furniture, special lighting)</i></p>	<p><b>Наименование/</b> <b>Name</b></p>	<p><b>Кол-во</b> <b>/Габариты /</b> <b>Quantity /</b> <b>Dimensions</b></p>	<p><b>Комментарии/</b> <b>Comments</b></p>	
<p><b>Экспонаты (габариты)/</b> <b>Exhibits (dimensions)</b></p>				
<p><b>Пожелания к разработке дизайн-проекта: <i>(Исходя из преследуемых целей и задач на выставке, каким вы видите свой стенд: открытый / закрытый, доступ к экспонатам, целевая аудитория, необходимость зонирования: наряду с общей зоной наличие зоны, доступной только для бизнес-партнеров и т.д.)</i></b> /Wishes for the development of a design project: (Based on the objectives pursued and objectives at the exhibition, how do you see your stand: open / closed, access to exhibits, target audience, zoning need: along with the general zone, a zone accessible</p>				

<b>only to business partners etc.)</b>			
<b>Пожелания к материалам, используемым при застройке/ Wishes for materials used in building::</b>	<b>Стиль Hi-Tech -</b> металлический конструктор oetanorm, maxima <b>/ Hi-Tech Style</b> Metal Constructor oetanorm, maxima	<b>Интерьерный стиль –</b> ДСП, ЛДСП, МДФ, краска и т.д./ <b>Interior style</b> –chipboard, MDF, paint, etc.	<b>Сочетание различных материалов</b> (конструктор + элементы из ДСП)/ <b>Combination of different materials</b> (Constructor + chipboard elements)
<b>Дополнительная информация/ Additional Information</b>			
<b>Сроки исполнения проекта/The deadlines of the project</b>			
<b>Ориентировочный бюджет/ Estimated budget</b>			

**ВАЖНО!**

- Заполняется на двух языках русский и английский!
- *Дополнительные пожелания и комментарии:* \_\_\_\_\_

Должность

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/

Генеральный директор

\_\_\_\_\_/Трофимов С.В./

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

М.П.

–

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2017 г.

М.П.